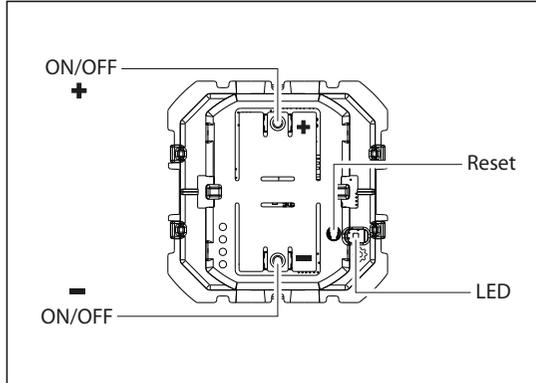
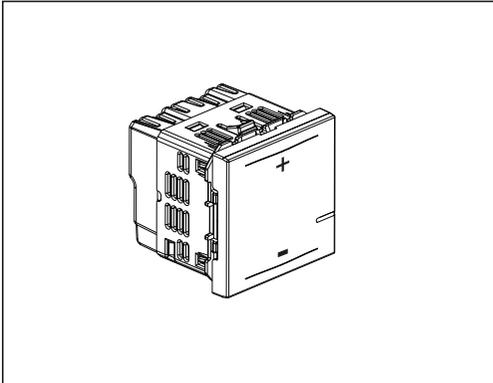


• Universal dimmer without neutral

• مفتاح ديمر عالمي بدون خط محايد

5 722 39A - 5 727 39A - 5 729 36A/37A - AC24104MW/MB/MT



• Characteristics

• المواصفات

+35°C +5°C	1 x 2,5 mm ²	R	(*) • LED dimmable • اناارة للتعتميم قابلية للتعتميم		(**) •	
			Trailing R/C	Trailing R/C	Leading R/L	Leading R/L
50/60 Hz						
230 V~	• Max. الحد الأقصى	125 W	125 VA	125 VA	125 VA	125 VA
	• Min. الحد الأدنى	3 W	3 VA	3 VA	3 VA	3 VA
110 V~	• Max. الحد الأقصى	75 W	75 VA	75 VA	75 VA	75 VA
	• Min. الحد الأدنى	3 W	3 VA	3 VA	3 VA	3 VA

- Do not mix different load models on the same product.
- In case of load malfunction, use the compensator Cat. No. 040149 (not included in this pack)
- (*) 10 bulbs max. For comfortable lighting, we recommend using bulbs of the same type and manufacturer.
- (**) Loads with ferromagnetic transformer have to be used in "leading" mode. See in Settings part. Risk of product breaking.

⚠ This dimmer functions only with dimmable bulbs, not connected type (identifiable by the logo on packaging).



• لا تخلط بين نماذج تحميل مختلفة على نفس المنتج

• في حالة حدوث عطل في الحاملة ، استخدم المعوض رقم 040149 (غير متضمن في هذه العبوة)

• (*) 10 لمبات كحد أقصى. للحصول على إضاءة مريحة ، نوصي باستخدام لمبات من نفس النوع والشركة المصنعة.

• (**) يجب استخدام الأحمال التي تحتوي على المحولات المغناطيسية في الوضع "الرائد". انظر في جزء الإعدادات. خطر كسر المنتج.

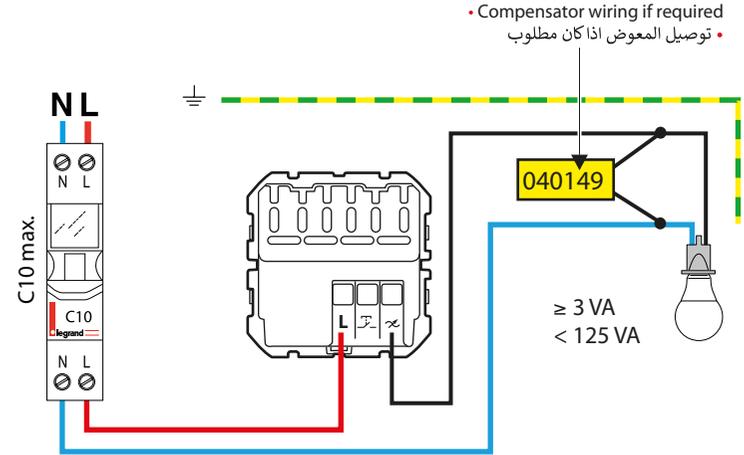
⚠ يعمل هذا الخافت فقط مع المصابيح القابلة للتعتميم ، وليس النوع المتصل



• يمكن تحديده من خلال الشعار الموجود على العبوة.

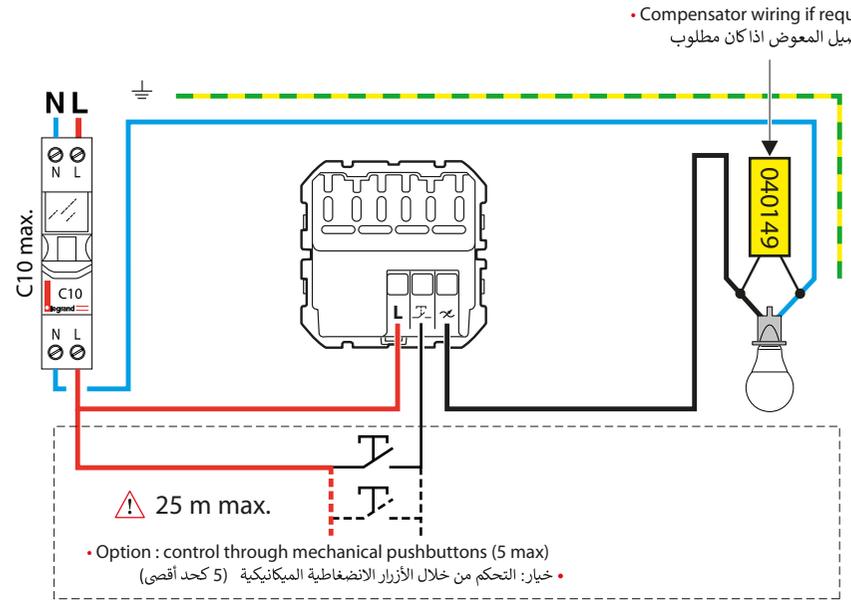
• Wire the dimmer

• تثبيت مفتاح ديمر (تعتميم)



• Wiring the dimmer with one more pushbuttons

• قم بتوصيل مفتاح الديرم بأزرار ضغط أخرى



• Option : control through mechanical pushbuttons (5 max)
• خيار: التحكم من خلال الأزرار الانضغاطية الميكانيكية (5 كحد أقصى)

⚠ Safety instructions



This product should be installed in compliance with installation rules, preferably by a qualified electrician. Incorrect installation and/or incorrect use can lead to risk of electric shock or fire. Before carrying out the installation, read the instructions and take account of the product's specific mounting location. Do not open up, dismantle, alter or modify the device except where specifically required to do so by the instructions. All Legrand products must be opened and repaired exclusively by personnel trained and approved by Legrand. Any unauthorised opening or repair completely cancels all liabilities and the rights to replacement and guarantees. Use only Legrand brand accessories.

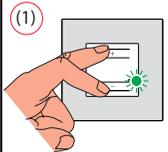
⚠ إرشادات الأمان: يجب تركيب هذا المنتج طبقاً لقواعد التركيب ويفضل أن يقوم بالتركيب كهربائي مؤهل. فقد يؤدي التركيب الخاطئ أو/أو الاستخدام الخاطئ إلى مخاطر التعرض لصدمة كهربائية أو نشوب حريق. اقرأ النشرة قبل التركيب، وأفرد مكاناً تركيب المنتج خاصاً به. لا تفتح أو تفك أو تعدل أو تحوّر المنتج ما لم يُشر إلى ذلك بشكل محدد في النشرة. فكل منتجات Legrand يجب فتحها وإصلاحها حصراً من قبل فنيين مدربين ومؤهلين لدى Legrand. وكل فتح أو إصلاح غير مسموح به يُبطل المسؤوليات وحقوق الاستبدال والضمانات. لا تُستخدم سوى إكسسوارات من ماركة Legrand.

LE14408AB

• Settings: adjustment of lighting thresholds - Indicator/Locator function - Lighting state memory - Trailing/Leading mode

• الإعدادات: ضبط عتبات الإضاءة - وظيفة المؤشر / محدد المواقع - ذاكرة حالة الإضاءة - وضع الزائدة / المقدمة

• Opening settings mode
فتح وضع الإعدادات

(1)  > 5s

- Long press on + or - (around 5s)
(الضغط لفترة طويلة على + أو - حوالي 5 ثوان)
- Permanent green LED
مصباح LED أخضر دائم

• Default factory setting
الإعدادات المصنع

• Lighting setting Min./Max.
إعداد الإضاءة كحد أدنى / أقصى.

• Permanent green LED
مصباح LED أخضر دائم

 < 1s

- short press + or -
ضغطة قصيرة + أو -

• Indicator/Locator mode
وضع المؤشر / محدد المواقع

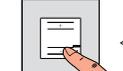
• Permanent blue LED
مصباح LED أزرق دائم

 < 1s

- short press + or -
ضغطة قصيرة + أو -

• State memory mode
وضع الذاكرة

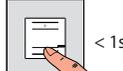
• Permanent orange LED
مصباح LED برتقالي دائم

 < 1s

- short press + or -
ضغطة قصيرة + أو -

• (**) Trailing / Leading mode
وضع الزائد / المتأخر (**)

• Permanent pink LED
مصباح LED أخضر دائم

 < 1s

- short press + or -
ضغطة قصيرة + أو -

• (**) Warning - Loads with ferromagnetic transformer must only be used in "leading" mode. See in Settings part. Risk of product breaking.
• (**) تحذير - يجب استخدام الأحمال التي تحتوي على المحولات المغناطيسية فقط في الوضع "قيادة". انظر في جزء الإعدادات. خطر كسر المنتج.

(1)  < 1s

- Save: short press + and -
حفظ: ضغطة قصيرة + و -

• Lighting setting Max.
إعداد الإضاءة كحد أقصى.

• Adjustment + or -
تعديل + أو -

(1)  < 1s

• Save: short press + and -
حفظ: ضغطة قصيرة + و -

• Lighting setting Min.
إعداد الإضاءة كحد أدنى.

• Adjustment + or -
تعديل + أو -

(1)  < 1s

(1)  < 1s

- Save: short press + and -
حفظ: ضغطة قصيرة + و -

• Settings: Indicator/Locator function
الإعدادات: وظيفة المؤشر / محدد المواقع

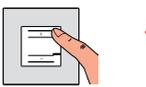
(1)  < 1s

- short press + or -
ضغطة قصيرة + أو -
- LED Off (fixed) - Default value: enabled
إيقاف تشغيل LED (ثابت) - القيمة الافتراضية: ممكن
- LED On (slow)
LED قيد التشغيل (بطيء)
- Locator mode (fast)
وضع محدد المواقع (سريع)
- Indicator mode (very fast)
وضع المؤشر (سريع جدا)

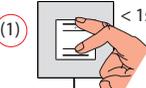
(1)  < 1s

- Save: short press + and -
حفظ: ضغطة قصيرة + و -

• Settings: Lighting state memory
الإعدادات: ذاكرة حالة الإضاءة

(1)  < 1s

- short press + or -
ضغطة قصيرة + أو -
- Enabled (fixed LED) - Default value: enabled
ممكن (ثابت LED) - القيمة الافتراضية: ممكن
- Unenabled (flashing LED)
غير ممكن (وميض LED)

(1)  < 1s

- Save: short press + and -
حفظ: ضغطة قصيرة + و -

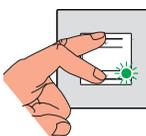
• Settings: Trailing/Leading mode
الإعدادات: وضع الزائدة / المقدمة

(1)  < 1s

- short press
ضغطة قصيرة
- (**) Capacitive loads - Default value
الأحمال المكثفة - القيمة الافتراضية: ممكن
- Trailing
- Inductive loads
الأحمال الحثي
- Leading

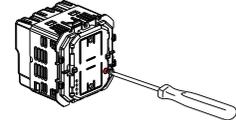
(1) Exit Settings mode automatically if no action for 2 minutes
(1) الخروج من وضع الإعدادات تلقائيا إذا لم يتم اتخاذ أي إجراء لمدة دقيقتين

• Save / Exit the settings mode
حفظ: الخروج من وضع الإعدادات

(1)  > 5s

- Long press on + or - (around 5s)
(الضغط لفترة طويلة على + أو - حوالي 5 ثوان)
- Permanent green LED 1s → LED Off (fixed)
مصباح LED أخضر دائم (حوالي 1 ثوان) ← إيقاف تشغيل LED (ثابت)

• Long press Reset 15s - Fixed red LED 5s
• الضغط لفترة طويلة على Reset (حوالي 15 ثوان) - إضاءة LED حمراء لمدة ثانية 5 ثوان

 > 15s